

Cyryl i Metody w duchowym dziedzictwie Słowian

Podlaska Fundacja
Wspierania Talentów



Cyryl i Metody w duchowym dziedzictwie Słowian

Materiały III i IV Konferencji Cyrylometodiańskiej w Białej Podlaskiej
(*XXIX I XXXIV KONFERENCJE PODLASKIE*)

Redakcja
Petar Sotirov

Wydawnictwo Podlaskiej Fundacji Wspierania Talentów
Biała Podlaska 2009

Recenzent
Doc. dr Ivan Chobanov

Książka wydana dzięki wsparciu finansowemu Prezydenta Miasta Biała Podlaska i
Ordynariusza Prawosławnej Diecezji Lubelsko – Chełmskiej Arcybiskupa Abla

Na okładce
Jan Matejko, *Święci Cyryl i Metody*, 1885

ISBN 978-83-923124-1-3

Wydawnictwo Podlaskiej Fundacji Wspierania Talentów
21-500 Biała Podlaska, ul. Piłsudskiego 24
tel. 083 342 69 66

SPIS TREŚCI

Wstęp.....	9
------------	---

Przemówienia na otwarcie konferencji

Przemówienie Ordynariusza Prawosławnej Diecezji Lubelsko-Chełmskiej Arcybiskupa Abla.....	11
--	----

Przemówienie Wiceprezydenta miasta Biała Podlaska Waldemara Godlewskiego.....	13
--	----

Przemówienie Dyrektora Instytutu Filologii Słowiańskiej UMCS prof. dr hab. Feliksa Czyżewskiego.....	14
---	----

Cyryl i Metody w języku i tradycjach narodów słowiańskich

Tsanko Tsanev Jeszcze raz o starocerkiewnosłowiańskich terminach mošti i pričęštenie.....	17
--	----

Видан Николић Misionari Kirilo i Metodije u tradiciji srpskoga naroda.....	22
Misjonarze Cyryl i Metody w tradycji narodu serbskiego	

Tadeusz Karabowicz Teologiczna tradycja cyrylometodiańska w państwie kijowskim Włodzimierza I Wielkiego.....	33
--	----

Албена Вачева, Николай Папучиев Празнуването на Деня на Св. св. Кирил и Методий (1851 – 1945) - културологични акценти.....	49
Świętowanie Dnia Cyryla i Metodego (1851-1945) - akcenty kulturologiczne	

Владимир Поломац Тирилометодијевска језичка традиција и српски средњовековни поменици.....	59
Cyrylometodiańska tradycja językowa i serbskie średniowieczne pomenicy	

Марияна Цибранска-Костова Словесни формули за царската власт през Средновековието: цар Йоан Александър (1331 – 1371).....	76
Słowne formuły carskiej władzy w Średniowieczu: car Jan Aleksander (1331-1371)	

Мариола Мостовска Показателната система в езика на Кирил и Методий и в съвременния български и полски език.....	91
System wskazujący w języku Cyryla i Metodego i ich rozwój w języku bułgarskim i polskim	
Robert Bońkowski Alfabet / pismo w Bośni i Hercegowinie (historia i współczesność)	102
Петя Карамфилова Книжовниците от XIV-XV век за делото на Кирил и Методий.....	111
Literaci XIV-XV wieku o dziele Cyryla i Metodego	
Маринела Вълчанова Делото на Кирил и Методий в изследванията на унгарските слависти.....	118
Dzieło Cyryla i Metodego w badaniach węgierskich slawistów	
Stefan Dmitruk Misja św. Cyryla i Metodego na ziemiach polskich w ujęciu podręczników historii w szkołach ponadgimnazjalnych.....	130
Słowiańskie zjawiska językowe, literackie i kulturowe	
Людвиг Селимски За някои фонетични особености на имената на руските старообрядци в България.....	138
O niektórych fonetycznych osobliwościach imion rosyjskich starowierców w Bułgarii	
Robert Bońkowski Była Jugosławia wobec Unii Europejskiej – języki, tradycje, kultura (na przykładzie większościowych wspólnot katolickich)	163
Ludwig Selimski Sufiksy zapożyczone w słowotwórstwie czasownika w języku bułgarskim.....	175
Łukasz Godecki Czy psł. dial. pld. *četa to prasłowo zapomniane przez Słowian zachodnich i wschodnich?	185
Мирослав Михайлов Развой на ятовата гласна в източните родопски говори.....	191
Rozwój samogłoski ѣ we wschodnich gwarach rodopskich	
Валентина Бонджолова Степените за сравнение като основа на експресивни синтактични конструкции в медиите и рекламата.....	199
Stopniowanie jako podstawa ekspresywnych konstrukcji składniowych w mediach i reklamie	

Joanna Mleczko, Barbara Popiołek Sufiksy ze spółgłoską –s- w języku bułgarskim i serbskim.....	205
Piiana Genew-Puhalewa Оценъчна лексика с елемент ‘чест’ в съвременния бългaрски език..... Słownictwo wartościujące z elementem semantycznym ‘cześć’ we współczesnym języku bułgarskim.	221
Katarzyna Strzепowicz Używanie form grzecznościowych w bułgarskim i polskim dyskursie.....	229
Joanna Mleczko Bułgarska ludowa bajka magiczna - wyznaczniki gatunku.....	240
Wania Krystanowa Nowatorskie podejście w procesie opanowania języka.....	248
Siergiej Kowalow Шматмоўнасць літаратуры Вялікага княства Літоўскага ў эпоху Рэнесансу..... Literatura wielojęzyczna w Wielkim Księstwie Litewskim epoki Renesansu	253
Мария Жигалова Онтологический мир А. Мицкевича в контексте белорусской культуры.....	260
Anna Kasperek Драматургія Францішка Аляхновіча ў ацэнцы Максіма Гарэцкага..... Dramaturgia Franciszka Alachnowicza w ocenie Maksyma Hareckiego	268
Iwona Macheta Таварыства беларускіх літаратараў „Тутэйшыя” – 20 гадоў з дня існавання..... Towarzystwo literatów białoruskich „Tutejsi” – 20 lat od dnia utworzenia	273
Мария Жигалова Философские размышления о вечном в лирике Ф.Тютчева (на примере стихотворений «Silentium», «Нам не дано предугадать...».).....	278
Marta Przybylska Pytania bez odpowiedzi. Druga wojna czeczeńska Anny Politkowskiej.....	297